

年

卷

28

第

期

1-10

第

中華郵政特准掛號
認爲新聞紙類

一九三一年一月二一日
第八卷第一册

華興

華興

Chinese Christian Advocate

VOL. XXVIII SHANGHAI JANUARY 21 1931 No. 1

Published weekly by the Methodist Episcopal Church. Office, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai. Subscription, \$1.50, Shanghai currency, per annum, for China, Japan, Korea, and Formosa. Postage \$1.50 extra, if sent to other countries. Ten to twenty copies sent to one address 10 Per cent discount. Twenty or more copies to one address 20 Per cent discount.

全年五十册一元五角
國外加郵費一元五角

上海四明園路二十三號

救火還易治瘋尤難

但得韋廉士紅色補丸則又易矣

武昌市公安局消防隊長兼湖北國技館教師段岐山嘗躬歷此景而述其經驗云「鄙人服務警界消防兼授國技不覺操勞過度以致血虧神弱肌瘦面黃又感補濕之苦四肢虛腫腰腿痠疼一至於步履維艱痛苦萬狀偏試各藥未見痊可後閱報見韋廉士紅色補丸之功乃詢諸就近藥房購一瓶而試服之果覺輕鬆於是繼續服用不久諸症悉愈痛苦全消迄今身體壯強猶勝舊昔是誠良藥也」



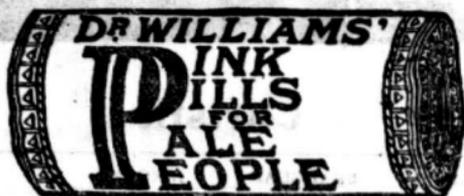
君玉照

段岐山

各症爲此丸治愈者亦甚多也
各藥房均有出售

遠東總發行上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局

感一不勝感
韋廉士紅
色補丸清
血補血造
一丸生血
一丸之功
一丸之效
劑之效在
此五十年
中治以萬
瘋數以萬
計至子其
他各症如
血虧腦疲
消化不良
未老先衰
瘧疾痰咳
以及婦科



特別警告

以身體健康之重要而欲節省數毫洋殊爲不智故凡遇經售家以影射紅丸兜售稱其「價賤而効相同」者妄語也慎勿謂信必須堅持韋廉士醫生紅色補丸真正去病強身之靈藥

諸君要買醫書麼？

試問牠的總發行所在何處呢？

中華護士會的護士課本，及中華衛生教育會的衛生書籍，衛生圖畫等等，向來是敝局獨家經售的。現在協和書局已實行收閉，因此，博醫會和中國醫學書局所出版的各種醫書，亦歸敝局獨家經理了，此後 諸君購買衛生，護士，醫學等等書籍和圖畫，謹請 駕臨上海北京路四十四號廣學書局，應有盡有，無不齊備，詳細書目，函索即奉。

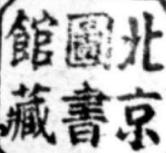
上海廣學書局
天津大學圖書公司 謹啓

目 要 期 本

- 物質與精神文明的關係.....
- 教會是國家建設的基礎.....
- 女子妝飾與人格問題.....
- 金價暴漲與我國的救濟.....
- 外洋佈道部的重要建議.....
- 關於中國兒童宗教自由的爭執.....
- 傳道人應有的精神.....
- 美以美會外洋佈道部致南亞中央議會書
- 家庭叢話.....
- 一個傳道人的模範(續).....
- 民法親屬編：離婚：父母子女.....
- 教訊.....
- 國內外大事記.....
- 選評.....

SOME LEADING FEATURES

- What Is Civilization?
- Church the Foundation of Nation
- Women's Attire and Personality
- The High Rate of Gold Exchange and Its Remedy
- Religious Liberty for Children
- The Kind of Spirit A Preacher Ought to Have
- The Foreign Board's Statement to the Southern Central Conference
- Our Home Forum
- The New Law of Divorce
- Industrial Information
- Sermonic Literature
- News of the Christian World
- Review of the Week.
- Current Comments



物質與精神文明的關係 中國人常有自

負的話說：「外國是物質文明，中國是精神文明。」但深知物質文明與精神文明的人，却不敢贊成，因為物質與精神，不能完全脫離而獨立，有精神文明的，自然會發生物質文明，有物質文明的，也自然會促進精神文明，如影隨形，如響斯應。

(1)

從精神方面說：我國文官貪婪，武人暴橫，下至羣衆，個人的自私自利，缺乏同情的心理，那一處及得歐美？若就開化最早，古聖先賢的學術說，我們也不敢自明，因為世界開化最早的並不僅祇中國，像埃及，巴比倫，印度，希臘，羅馬，何嘗不有古代文化，不有古聖先賢，所以專靠祖宗的留遺，不靠自己的能力，實在是不爭氣的話，我們何能以此自豪呢？

現在中國的精神文明，實在是青黃不接，舊的破壞，新的還未完成，中國數千年來，建國的基礎，根本動搖，並不僅是新的道德，沒有進步，正是因為舊的道德，日即消沉。況今日的環境，人人的思想，已經改造，就是完全保守固有的道德，本已不足應付，若不去研究精神物質文明先進國的新道德，斤斤以固有的道德自許，豈不是夜郎自大。老實說，我們既承認物質文明落後，正是精神文明的退步，歐美的精神文明，自然也不是登峯造極，我們不應完全抄襲，但他們的精神的文明，已經進到相當的地步，實足供我們的借鑒，我們應當在舊的基礎上，謀新的建設，然後精神與物質，有同一的進展。

教會是國家建設的基礎

考試院長戴傳賢先生在元旦增刊裏面發表一篇論文，題目是一本

年應做的建設工作」內中有幾句話，實在值得我們注意，他說：文明之社會，基礎何在？吾人細心推求之，則知其每一鄉村，至少必有會受高等教育服務於鄉村者三人：一人為醫士，二人為牧師，一人為小學校長，此三人實為全村之領袖，一切公私生活，均由此三人指導之，協助之，故能日進文明，民康物阜。中國之鄉村，平均尙難得一會受中等教育之人，故政府雖有良好政策，絕不能推行之於地方，因鄉村無接收與推行之能力也。

戴氏推論文明的進步，可謂探本求源，一針見血，教會極力注重農村工作，就是這個緣故，教會在各鄉村設堂宣道，興學育才，並創辦醫藥事業，以療疾病，為社會服務，正是為國家奠基，厥功甚偉，不過以經濟人才的缺乏，不能盡如人意。戴氏說：「難得一會受中等教育之人，一誠屬事實。」如此，則教堂學校醫院，正賴政府維持，何可加以摧殘呢？近兩年來，各地搗毀教堂學校醫院，我們認為是一時病狂的舉動，不能代表黨國求治的精神。

一俟各處社會安定，秩序整理，政府應當從此處謀根本的建設。

女子的妝飾與人格問題 好妝飾，好整齊，

原是女子的天性，也是一種美德，本不應當營議，不過爭妍鬥靡，釀成一種奢風，便覺不經濟，不經濟就是不道德。人類競爭的心理，不分性別，男女同具，妝飾也是競賽之一端，有甚麼不可呢？但正當的競爭，應在學問與藝術，或道德上，若是專注於妝飾，標新立異，鉤心鬥角，不但有傷財富，而且鑄成種種的罪惡。

細究起來，女子競尚妝飾，男子亦負相當的責任，因為女子妝飾，也是誇耀她們家庭的財富，這種炫耀，雖在女子身上表現，但她的父或夫，必是與以充分的供給。況各種妝飾，花樣翻新，何嘗不是男子為之獨出心裁，所以專責女子，似不能令人心服。

再切實推求，女子的妝飾，實是男女授受不親時代的產物。當時社交既不公開，男女對方的聰明智慧，能

力道德，都無法探索，在女子方面，尤無法誘起對方的愛慕，惟有妝飾，可以做識別的標幟，所謂「一見傾心」都是妝飾上留得最早最深的印象，所以愛好妝飾的心理，亦確屬可恕。今後若非將男女交際的方法，根本改革，使輕外而重內，女子均須靠自己的人格與學術，以尋配偶，則競尚妝飾的習慣，終難戢滅，且恐變本加厲，日趨於妖豔。所幸男女的防閑，漸就解放，望大家提倡人格戀愛，使妝飾陋習，漸歸淘汰，則女子的人格，始可與男子處於真正平衡的地位。

(炎)

金價暴漲與我國的救濟

報載：去年十二

月世界統計，德國失業的人數最多，全國已逾四百萬，其財政總長，每年以三十萬萬馬克，圖謀救濟，尙覺杯水車薪，無補時艱。

其次是美國，失業的人數在五百萬至七百萬之間，當下且發生駭人聽聞的消息，聖路易富豪白居氏的幼孫，於一月一日被帶。八日又有男女流民三百餘人，包

圍救世軍的保羅堂，要求一飽，騷擾不堪，幸被警士以武力驅散。參議員希氏在參院提議，謂美國農區失業困苦，時局危急，如不設法補救，恐將發生革命云云。美國的財富，號稱世界第一，今竟發生帶票勒贖，流民暴動的事，可見希氏的話，並非過甚其辭。

其他英國失業的三百三十萬人，意國五十三萬人，奧國二十六萬二千人，尙有其他各小國，與東鄰日本，均在大鬧飢荒。

麵包問題，弄得全球鼎沸，叩其原因，也不過金價作祟。因為金價騰貴，貨物滯銷，而工廠歇業，金融停滯，而銀行關閉。於是影響到全國人人的生活。

世界人類的的生活問題，如此嚴重，我國歷年內亂，水旱歉收，豈不更加嚴重嗎，不料陽歷年關，金價忽又飛漲至七百五十兩之多，往日美金合我國二元，今竟超過四元了。去年外貨進口，約值四萬萬美金，合我國銀洋十四萬萬元，以民窮財盡的中國，那有這麼大的胃口？

從此外貨銷行愈少，固然愈增加外國工廠的困難，但同時我國的間接生產家，需用外國原料，成本愈昂，出品愈少，我國人民生活，愈不能不日趨於艱窘。

金價騰貴，本是各國政府，坐視無可奈何的一件事，循大問題，若是望着中國政府解決，更覺是妄想。但既屬一國政府，則對於本國人民，也應當有一種最低限度的救濟，所謂最低限度，就現在說，莫如在可能的範圍內，利用時機，提倡國貨出口，如絲，如茶，如豆類，但是這些出口的貨品，現在不但不見暢旺，反而日見衰落。雖然也由於世界各國市面不好，然而我國政府不能為出口之獎勵與保護，也應負相當的責任。去年十二月廿九日政府頒布新稅則，對於進口各貨最高稅率，有至五百之五十者，這是消極的抵制外貨，尚非積極的提倡國貨，我們尚望對於出口的稅則上，特別注意國貨的行銷，以補救金貴銀賤的損失。

外洋佈道部的重要建議

教會由移植而

進於土著，原是子會的要求，也是母會的盼望，若子母永久依賴母會，便不能算子會的成功，若母會不能教子免除依賴，也不能算盡母會的責任。

現在美國美以美會的外洋佈道部，以百餘年來，向外的發展與努力，覺着時機將近成熟，很盼望各處子會能根深蒂固，成為土著教會，所以特別鄭重向南亞（印度）教會建議，很希望他們在最近期間，在各種工作上，有自決的能力，凡教會的行政會議，都應該由印人自裁，不必由他人參加。本屆南亞是第十六次的中央會議，如果能接受這一項建議，則教會漸可以根生土長，與印度民族精神，融洽無間。本期將外洋佈道部的建議書，逆譯揭載，對於南亞教會，固有無限期望，對於東亞教會，也有無限提撕。

東亞教會，與南亞教會，誼屬昆弟，資格亦不甚相懸殊，外洋佈道部，既以此旨，向南亞建議，則將來對於東亞，亦必有同樣的期許。凡我同工，務期特別注意預備，將來對於此項建議，如何接受，如何發揮，總不辜負母會的殷殷屬望。

關於中國兒童宗教自由的爭執

樂靈生

(二)對宗教所持的態度

中國的新政府，現在對宗教於中國目前和將來的地位與要義，加以特別的注意。這只須看政府關於此事所公佈的種種命令，和反對宗教某方面以及宗教機關的種種輿論和運動，就可明白。

這種對於宗教的關心，有消極和積極兩方面。消極方面，是反對中國現有各宗教之迷信的和宣傳的各點。其根據這些反對所下的批評，是以一切宗教為目的，基督教因為在宣傳上，比較其他宗教來得更活動更熱烈，所以對於這些批評和攻擊，也就格外覺得急切。但一般的說來，凡中國所有的宗教，因了政府對宗教所持的這種消極態度，都遭受了批評和迫害。

一般宗教，或特別基督教，決不因目前攻擊而定然

歸于消滅。但所有有思想而警覺的宗教家們，却不得不把他們與新中國的關係，重行加以斟酌。由于這種的斟酌，我們可見出其積極的態度，雖比較的說，不如消極的態度，來得那麼顯著，然我們卻須加以注意，因為他對於中國將來生命所作的供獻，和宗教在中國將來生命中佔的地位，有大關係。

在這方面，有兩個問題可加以辨明。其一，在中國建設時期，宗教所做的是那部份工作！二，宗教對於中國將來國民的品格和生命當有什麼關係？目前對於第一個問題，在立法上，還沒有得着解答。一般的說來，這種答案，將留與各宗教機關隨意決定。基督教既沒歸于消滅，當如其他宗教一般，要遇着這個問題，基督教對於中國政治的，經濟的，和社會的改造，有什麼關係？

設使這個問題，得了滿意的答復，那末，基督教在中國將來的生命上，將佔一重要地位，其勢力是長進無已的。

否則，牠許退到一種多少無害的地位，與中國生命中這種偉大運動，脫離關係。但是，這個重大問題，既不直接關係到宗教自由的問題，我在這裏也無庸加以討論。

目前中國在宗教方面所發生各事，與中國將來的國民有大關係。因為若是目前的一些關於宗教的趨勢，果如主動者的心願實現出來，那末，中國將來的國民，不是不懂得宗教，就是對宗教冷淡。

我們現在就是要討論這種可能事情的含義為何，以及他所要求我們做的為何。在這方面所說各事，都是根據一種前瞻而來。簡言之，中國的兒童，——中國將來的國民——受了中國目前對宗教的爭執的影響，從那裏進來，因為目前情勢的這一方面，被人忽視了，所以我把本人對於本題所抱的思想，分述出來，希望藉此指出一個對這爭執中極重要人物，——中國兒童，有

大意義的解決方法。

(二)衝突的態度

關於此事的討論，是懇切的，有時是火熱的，甚至有時有流酸性！中國教育家的目的，與政府的許多規則聯成一氣，此例甚多，此地不便詳舉。惟這樣的規則，本文却不得不加以簡略的敘述。一般的說來，民衆對宗教所持的態度，和政府所訂的這些規則，使宗教的威信減却不少。我們能提倡一種異議，恢復宗教已失的威信，同時並保證兒童的宗教自由嗎？我的宗旨，就是要設法答覆這個問題。

真的，宗教所受的這些攻擊，已引起不少的抗議。不過這些抗議，到如今所發生的效果仍然很少。牠不但沒有把重要之點弄明白，就是擁護宗教者，也未幾激動那些要從中國未來國民的心意中完全消除宗教者的心。因此，我要把擁護宗教者和反對宗教者雙方的動機加以說明，然後再提倡一種異議，以代替那反對人

從教育中消除宗教所提消極而無用的抗議。凡此誠然是那常起而且長遠的宗教自由——兒童宗教自由問題另一方面的處置。就是在西國，宗教生命的將來這方面，仍然半被淹沒了。這個問題，在中國雖曾經人提出，然而甚至擁護此問題的人，對此問題，不能有十分明瞭的識別，而且他的動機，是十分混雜的。我們要應付此問題有效，除僅僅抗議以外，應有其他更好的方法。那就是要進一步，使中國將來的國民，對於這個一向照

成人的意思處置，而且現在仍舊根據同樣的基礎爭執的問題，發生一種現代的關係和態度。那末，成人要如何就能把宗教傳給兒童，使他們知道怎樣贊美宗教的優點，同時把宗教的迷信或其他不如其人意的成分撇棄呢？成人當繼續這樣安排兒童的教育工作，預決他們的態度，還是當教訓兒童怎樣決定他們自己的態度呢？這個問題，我敢說是比較的新！在目前的爭執中，爭辨者說了什麼或著作了什麼我都不知道。（待續）

零星統計

▲南非洲產金極多。每年居全世界金產量之半。據專家研究。謂中國西部藏金亦富。一旦開掘。能供全世界數十年之用而有餘。

▲南非洲有良種之橘。自一九〇七年起。即有輸入於英國。最初。每年僅有三千箱。至今則已將及數百萬箱哩。

▲世界上大小火山。現有四百八十五處。

▲海水性頗滋補。所含質地。至少有三十四種極有益於人體。

▲日本國民。最近十數年來增加甚速。平均每年增加九十萬。

▲魚皮。近有人用以製成婦人皮靴。為狀頗似其絲。皮面光滑。且甚耐用。

▲據一個葡萄專家研究。謂葡萄之中。含糖質百分之十九及酸質百分之〇。五者。其味較甜於含糖質百分之二十二。及酸質百分之一的葡萄。

傳道人應有的精神

程世昌

經文 你要爲真道打那美好的仗，持定永生，你爲此被召，也在許多見證人面前，已經作了那美好的見證，
提摩太前書第六章第十二節

導言按提摩太前書，乃是使徒保羅致提摩太的第一封書信，教訓他要作傳道人的標準，而本節經文，可爲全書的結晶，就是傳道人被召的責任和應有的精神，要爲真道打那美好的仗，若要打美好的仗，須具全備的精神，方能成就那美好的工作，這種精神，就是萬事成功的要素，無論農工商學，欲求事業之發展和成就，若無精神，焉能有成就之時期，此屬世的事，尙且如斯，何況我們屬上帝的人，要與惡魔宣戰，豈可不具精神以博最後之勝利，所以欲爲真道打那美好的仗，作那美好的見證，尤須具全備的精神，勇往前進，努力奮鬥，以期早能成就神國

之在地若天，實現光明燦爛的新世界，茲將本節經文，略爲研究如下。

(一) 傳道人的精神，就是要爲真道打那美好的仗。
甲 要打美好的仗，須要遵守元帥的命令，耶穌最後囑咐門徒的，就是說，你們要往普天下去傳福音給萬民聽，(馬可十六章十五節)這命令何等重要，萬民生死的責任，主已付託給我們了，所以保羅說，務要傳道，無論得時不得時，總要專心，並用百般的忍耐，各樣的教訓，責備人，警戒人，勸勉人，因為時候要到，人必厭煩純正的道理，耳朵發癢，就隨從自己的情欲，增添好些師傅，並且掩耳不聽真道，偏向荒渺的言語，你卻要凡事謹慎，忍受苦難，作傳道的工夫，盡你的職分，(提摩太後書四章三至五節) 試觀保羅當時在大馬色路上，就遵行主的囑咐，後

來被聖靈差遣去作那傳道的工作，到了晚年的時候，就見證說，那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已經守住了，從此以後，有公義的冠冕爲我存留，就是按着公義審判的主，到了那日，要賜給我，也要賜給凡愛慕他顯現的人，（提摩太後書四章七至八節並參使徒行傳）保羅有這樣的見證，豈非他當日遵守主命所收的效果，所以傳道人欲打美好的仗，先當遵守主命。

乙 要打美好的仗，須要有紀律，雖有命令之發出，若無紀律之實行，則命令仍是徒然，保羅在本文中，所說的要字內已含有命令和紀律，當時耶穌差遣十二門徒出外傳道說，外邦人的路，你們不要走，撒馬利亞的城，你們不要進，甯可往以色列家迷失的羊那裏去，隨走隨傳說，天國近了，（馬太六章六至七節）又說差遣你們如同羊進狼羣，所以你們要（請注意要字）靈巧像蛇，馴良像鴿子，（馬太十章十六節）耶穌有這樣的命令，我們要有

紀律去實行，若無紀律，何能使罪人歸主行得救之路程乎，正如保羅說，奔跑無定向，鬥拳打空氣一般，雖然口講指畫，至終毫無成效，豈非虛度光陰，白佔地土，有何益哉，所以傳道人要實行紀律，方能有美好的仗，可以見證。

丙 要打美好的仗，須要有主義，這主義就是保羅所說的爲真道三字，這真道就是基督，保羅說我爲他已經丟棄萬事看爲糞土，爲要得着基督，（腓力比三章八節）他抱定了主義，就肯捨棄一切而求主義之實現，我們爲傳道人者，能否如是效法保羅，若是專爲肚腹和地位之虛榮，名雖傳道，其實已倒戈向敵，同入歧途矣，若能抱定主義，雖歷盡艱苦，毫不介意，更有前進的精神，那美好的仗，就會不期然而成功，所以保羅對提摩太說，你要爲真道打那美好的仗，並不是爲魔鬼打仗，乃是爲真道。

（二）傳道人的精神，不特遵守命令與紀律及主義，尤須持定永生之目標，追求前進，俗語說，逆水行舟，不進即退，傳道人若不追求前進，勢必後退，焉有不失敗之理。

所以保羅說，弟兄們，我不是自己已經得着了，我只有
一件事，就是忘記背後，努力面前，向着標竿直跑，要得着上
帝在基督裏從上面召我來得的獎賞，（腓立比三章十
三至十四節）試觀羅得之妻，不追求前進，反而裹足不
前的向後觀望，結果變為鹽柱，（創世記十九章二十六
節）所以耶穌說，手扶着犁向後看的，不配進上帝的國，
（路加九章六十二節）以上所言，乃是勉勵我們追求前
進的要訓，怎樣的追求方法，保羅在十一節內已示六端，
包括對神對人對己，都要追求，以成傳道人之資格。

甲 對神，應當追求公義，敬虔，信心。

乙 對人，應當追求愛心，和忍耐的工夫。

丙 對己，應當追求有溫柔的性情。

以上三者乃是傳道人的要素，也是追求前進應有
的精神。

（三）傳道人的精神，不特追求前進，尤須注意逃避
敵人之詭計，俗語說，知己知彼，百戰百勝，但魔鬼的計謀，

密布如雲，偶一不慎，即中詭計，俗語說，道高一尺，魔高一
丈，由此可見為傳道者不能不注意及此。

甲 所要逃避者，就是少年人之私欲，雅各說，各人
被試探，乃是被自己的私欲牽引誘惑，私欲既懷了胎，就
生出罪來，罪既長成，就生出死來，（雅各一章十四至十
五節參羅馬六章二十三節）這私欲若不逃避，就沉在
敗壞和死亡之中，這是傳道人必須逃避者之一也。

乙 所要逃避者，就是異端邪道之誘惑，保羅說，因
為他是自高自大，一無所知，專好問難，爭辯，言詞，從此就
生出嫉妬，分爭，毀謗，妄疑，並那壞了心術，失喪真理之人
的爭競，他們以敬虔為得利的門路，（提摩太前書六章
三至五節）又說弟兄們那些離開你們，叫你們跌倒，背
乎所學之道的人，我勸你們要留意躲避他們，（羅馬十
六章十七節）所以耶穌說，你們要靈巧像蛇，馴良像鴿
子，（馬太十章十六節）這異端邪道，也是為傳道者應當
逃避之二也。

丙 所要逃避者，就是貪戀之迷感。貪財爲萬惡之根源，有人貪戀錢財，就被引誘離了真道，用許多愁苦，把自己刺透了。（本章十節）正如舊約中之亞干，貪愛那當滅的物，被以色列衆人用石頭打死他，將石頭扔在他身上，又用火焚燒他所有的，衆人在亞干身上堆成一大堆石頭，經云，直存到今日。（約書亞記七章）由斯觀之，貪戀之迷感，非但敗壞個人之私德，而淪於失敗之地步，並且

是情兵前進，以及教會進步之一大障礙，此亦傳道人須當逃避者三也。

總而言之，傳道人工作的目標，就是要爲真道打那美好的仗，若不具那全備的精神，焉有美好的仗可以見證，所以我們要一同起來，振足精神，與那惡魔努力奮鬥，得到最後之勝利，以求神國之實現，榮歸基督，願與諸君共勉之。

首都發現明初銅塔

▲南京 首都南門外金陵兵工廠。近因廠屋不敷。將廠右空地填平。添建廠屋。昨工人掘地。發現石板數方。平鋪如蓋。堅不能破。羣相驚異。報告廠長。派員督同用力掘開。得一銅質古塔。高三尺。座約二尺見方。八面七級。頂際繫鈴八枚。彫刻甚工。據碑文載。塔爲明初高士班的達火葬後藏灰所。班印度人。在明洪武二年。特賜銀印。稱爲西天善世禪師。時江淮閩浙等地信徒。無不繪像於家。供奉如父母。洪武帝並嘗親製善世歌。褒美其德。頃兵工廠將發掘經過。呈報兵工署。將移送古物保存所陳列。供考古家鑒賞。

特

載

美以美會外洋佈道部致南亞 中央議會書

國外布道部，在紐約開會，由本部書啓迪博士草擬一信，用布道部名義，正式遞給南亞中央議會，其原文錄下：

「親愛的弟兄們：美以美會國外布道部，于一九三〇年十一月二十至二十二日在紐約城舉行第一百二十次的年會，向南亞中央議會致賀。

本部相信，教會已在逐漸明瞭中央議會的發展，對於國外布道政策，和國內供給國外布道的關係。

在一種意義上，這些議會，是國外美以美會人的頂巔，就牠們的區域而論，其所處戰略上的地位，差不多就如同總議會對於美國人民，和全世界教會一般重要。

本部承認中央議會，就其年來的發展看來，如今已成為美以美會世界組織中的一種大有力的個體。

本部對於中央議會所抱的興趣，是二重的。中央議會立於年議會，教區會，和教友牧師有了地位的本地會社等的基礎之上。當布道區域之內，成立中央議會時，牠必要立在教會布道使多年做成的，和本國領袖與會督們布道使們合作所發展的工作之上，其經費多仰賴國外布道部的供給。所以，在一種意義上，我們承認布道區域內教會的構造，是布道使努力，並受總議會和會督們指導糾正所得的結果。

本部對於中央議會還有一種的關心，因為照立法四年一聚看來，有使這些中央議會，自治，並把指揮全教會工作的責任交付牠們的趨勢。所以，當中央議會通

過立法，影響到教會的建立，指導和發展時，本國外布道部，對於這樣的提議，便立即發生重大的興趣。」

中央議會的發展，已在逐漸改變美以美會的世界組織，這是很明顯的事。從上屆總議會和中央議會委辦會的討論看來，這個問題有進一步研究的必要。在這發展的計劃中，對於中央議會和國外布道部及婦女國外布道會的相關責任，不免要引起問題。

所以，在這特別階段中，南亞中央議會，將舉行第十六次的正式聚會，這是很幸的事。世界各處的中央議會，都不如南亞有這樣長久而光榮的歷史。本部向南亞中央議會致賀，並達善意的和感情的信息，同時又希望中央議會預備機會，討論互相關心的問題，使得我們藉着合作，得在南亞促進基督的工作。

本部建議，該中央議會把一九二八年本部和總議會所採行的國外布道目的記在心中，這個目的現在是本部促進國外工作的指南：

「國外布道的最大目的，是使一切人知道耶穌基督是他們的救主，勸服他們做耶穌的門徒，並召集這些門徒到基督的教會中來，這些教會，在上帝指導之下，將成爲自傳，自給，和自治的；在勸化牠們的國度方面，又與這些教會合作，到無必要時爲止，使人生都有基督的精神和主義。」

在一九二八年例文第四五九條中，國外布道部交付了中央議會，「與區內教會合作，總管一切教務」之權。

照憲法所規定的，布道部的目標是，「宗教的，慈善的，和教育的；打算藉着提倡和供給國外布道活動和教會工作各方面，多多散布基督教的祝福。」

至說到中央議會的權限，一九二八年例文會交付牠監管中央議會領域內教會各方面的活動。這幾節規定，在例文第九十七條可以找着，我們在此不必多費。我們一觀中央議會權限的發展，就明白中央議會的權

柄，總是被認為與會督們和國外布道部的監督權有關。從中央議會為國外布道活動的結果的事實看來，這是自然的而且是中央議會所以得發展的惟一方法。

國外布道部也承認，一九二八年總議會立法的精神和主旨，是要給中央議會以較大的自治權和自由，使牠多能表白本色的生命和思想，同時並給以管轄和供給的責任。至說到這于中央議會將來對於總議會的關係有何影響，本布道部不覺着這是在轄權限之內的。這個立即引起，發展中央議會領域內，各方面義務的整個計劃的最後責任問題。本部請南亞中央議會商討把責任交與中央議會而不背例文和總議會立法，應採取的政策和進行手續。

本部提出這個建議，覺着南亞後進教會的發展，決不能僅靠把責任，從美國一個機關，移到一個外國會督和在印度的西教使團體身上，就能得着。表白的真自由，和行爲的責任，只能從此得來，就是我們要培養的教

會，在實際上，名義上，都是本色的。這又立即引起了外國布道使對於年議會的關係問題。本部要問，教會佈道使們當保持其在美國年議會的會員資格，並正式從中央議會領域內各教會機關退出的時機，已否成熟。由于這樣一種的政策，我們將把一種世界組織而為從美國派出的教士和後進教會的領袖們在立法上共享的深情放棄了。這樣的政策，也許有不少便利，但我們要問，我們向着後進教會的發展更迅速運動的時機已否成熟，若把與本地事業有關的立法完全交與牠們。實行這樣的政策，許擴充布道使的勢力，使他成爲一個較有效力的靈性領袖，諮詢和幫助者。在這樣的安排之下，布道使們如布道部的和婦女布道會的，可以保留他們在國內教會的會員資格，也可以加入他們被派做工地點的本地教會。

移交責任的這種提議，被接受時，我們就可看出，此事的進行，一定不僅影響到工作的監督，並且影響到財

產最後所有權。——購置新產的主權，付款和發展工作的義務。尤要改變將來發展工作所依據的主要政策，就是本部現在覺着，在任何區域以內，教會進步有成立中央議會的能力時，當交付牠們的政策。

本部提議，若是這些建議蒙大家採納，在任何中央議會的執行團體，和本布道部以及婦女國外布道會之間，須成立一個合作會議。把關於這種新關係的較大政策各問題交給他們討論。

備荒本草的一頁

食番薯法。或煮之。或煨之。尤以精心者為佳。蓋其味最為甘芳也。番薯本名甘藷。俗稱山芋。又號紅薯。其種出於交趾。吳川人林懷蘭嘗獲其種以歸。徧種於粵。因不患凶旱。電白縣有懷蘭詞。題曰。「番薯林公廟。」洵屬千古佳話。番薯著花紫豔如牽牛。性喜高燥。北方種之尤宜。此所以北人常以番薯為糧也。且砂地土壤。悉可培植。曩年某地饑饉。居民無從得食。而番薯蕃殖。徧處皆是。遂紛紛掘取。活人無算。然則番薯殆救荒之唯一佳蔬歟。

本部誠望大家討論這些建議。本部所以提出這些建議，就是相信，凡區內教會發展到成立中央議會為後進教會做立法和監管的工作時，就應當有牠的自由和責任。

本部希望，這些建議，不致被人解作卸除母會的布道責任，乃是表明將來，美國老而有力的教會，可以協助後進教會的發展，使牠們可以實現其充分的長進和可能。

家庭叢話

(選錄)

▲爲兒女擇友



張國權是一個「億則屢中」的商人，年來在經營方面所得的贏餘，很是不少，最近他又造了一幢很華麗的洋樓，對於兒女的前途，不消說得，是事事打算的好好的，飲食要講求豐美，衣服

要講求舒適，教育要選擇學校和名師，獨有他的夫人，對於兒女有一個小小問題，沒有得着滿意的解決，心中總是不安。這個問題就是：當讓她的兒女隨便與弄堂裏的兒童爲友呢，還是當給他們選擇好的，再讓他們彼此來往結爲朋友？換一句話就是，爲母親的當不當爲兒女選擇朋友？

上個禮拜，在禮拜堂裏遇見張夫人，承他不棄，把這

個問題，提出來問我，我就老實告訴她說：你應當爲兒女擇友！我說這話，有一個極重要的理由：小兒最富模倣性；朋友的好壞，與他們的健康 and 道德有極大關係。我國有句古話，說是「近朱者赤，近墨者黑」，又說「行要好伴，坐要好棧」，足見得朋友的影響極大，一個成人萬一結交了壞朋友，就好比一疋白布，掉下了染缸，染上了顏色，要洗，也洗不清了。何況小兒怎可任他們隨便與街童爲友呢？所以，在消極方面，做母親的應當防止兒女與頑童爲友，在積極方面，她就應當留意爲兒女擇友。小兒既是富於模倣性，一旦得了好友，他一定感受著許多良好的影響，這于他將來的處世爲人，有大關係，望做母親者注意爲幸！

▲家庭方面不贊成

記者先生：鄙人自今秋入教以來屢欲將一切祭祀廢除不用，惟家庭方面，始終不許，以有這樣是棄祖忘本的舉動，他們並且進一步阻止我信教。素知先生熱心給人解答一切與家庭有關的難題，故敢冒昧修函懇請撥冗指點迷津，以便有所遵循，並請于「家庭叢話」欄公開答覆，俾與我有同樣問題的讀者，均得解決，不勝感激，揣此肅頌。

擇安

十二月廿六日

沈齊賢湖州義成絲織廠

齊賢先生：你所說的「家庭方面」大概係指令尊令堂大人而言，他們既「始終不許」並且進一步阻止你信教，足見得他們另有所信仰。「信教自由，載在約法」，你不必強他人所難！况老年人大都成見甚深，你這樣一來，反倒有傷家庭感情。然而你又不可因此便放棄你的信仰。因為他們有信教自由權，你也有信教自由權，他們不能強你放棄信仰，正如同你不能強他們放棄信仰一般。為維持家庭感情和各自的信仰

起見，你可以這樣做：聽說蔣主席未入教以前，回里掃墓，是行跪拜禮，同時蔣夫人宋美齡女士，行的是鞠躬禮。他們對祖先各能表示敬意而不傷彼此的感情。漸漸蔣主席受夫人的感化而改宗入教做基督徒。我看此法甚善，你可照此做去，漸漸令尊令堂大人因你的原故而改宗信主，未可料也。



▲相愛相敬

我們對生人說的極平常的客氣話，如「謝謝」，在夫妻們中間，倒反會吝嗇起來，好像這種禮貌，是一種寶貴東西，在家庭之間用了可惜似的。殊不知夫妻，從表面看，不過是法定的一種關係，在實際上，他們實在是朋友，不但是朋友，而且是極知己的朋友。既然是朋友，理當相待以朋友之道。朋友之道是什麼？就是相愛相

敬。今有夫妻在家庭之間，往往歡喜彼此吹毛求疵，或遇有問題發生，往往歡喜鬧意見，由爭辨而譏諷，由譏諷而怨罵，或甚至由怨罵而相打，好像他們是一對怨家，不知道在什麼時候，遇着了一個什麼機會而結合同居，所以一遇家庭細故，他們便各逞意氣，要鬧他一個「贏」，而後纔於心稱快。這是夫妻嗎？是知己的夫妻嗎？近來法庭上離婚的案件，堆積如山，我看這要算是一個原因。

或者說，夫妻們年紀輕，經驗少，不知道何謂禮貌。

我說不然。現代的青年結婚，除了享爺爺福的執紼子以外，大都在大學或中學畢業以後，而大學畢業的年齡，通常多在二十五歲上下，中學畢業，若是受教育遲的，年齡也在二十以上，照法律講，二十以上，可以脫離親權，自由做人，何況是受了教育，更應當知道夫妻的道理和家庭的意義，難道男的在訂婚之前，曉得選擇女的品學，女的在訂婚之前，曉得選擇男的經濟能力，一經成婚之後，

便都成了癡子，連夫妻相待應有的一點極平常的禮貌，都不曉得麼？決無此理。那末怎樣？是這樣的：他們曉得曉得，不過在未婚之前，男的以為女的是天使，女的以為男的是英豪，及至成婚之後，彼此發現都有缺乏，並不是原所期望的那麼一個人，象之相處日久，熟而生厭，於是索性不客氣起來，開口就罵，動手就打。這是他們的大錯。現在我要正告他們：世上沒有完人，你們不可彼此吹求；在成婚之前可以鬧意見，成婚以後，遇事要彼此體貼，彼此諒解，以相敬相愛為原則，這樣像個家庭。



▲人生之路

我走此路只有一回，
走過之後將不再來，
若於世人能盡小力，

求主使我與魔離開！

★ ☆

我要表示慈善，

我要表示憐憫，

給人以喜悅安慰，

並給以有益的同情。

★ ☆

雖無人贊美我，

也無人怨恨我，

我所留下的腳跡，

步步都沒有錯。

▲時辰鐘

時辰鐘，噹噹噹，

哥哥起來去鋤田，姊姊起來便梳裝；

媽媽起來燒早飯，弟弟起來淚汪汪。

▲童話——狡猾的狐狸

(和)

一隻狡猾的狐狸，和一隻很大的熊，同住在山洞。冬天到了，白雪跟着北風，紛紛的飄下來，於是狡猾的狐狸，對熊說道：「熊大哥，你是很勇敢的，但是，你敢和洞外的北風抵抗嗎？」

「有什麼不可以？」於是這勇敢的熊，便挺着肚子，擱住了洞外，因此，風雪不能飄到洞裏，但是那狡猾的狐狸，却安安逸逸地在睡覺。

夏天到了，地上被太陽照得火一般的熱，只有傍晚的時候，才有些東南風吹來，於是狡猾的狐狸，又對熊說道：「熊大哥，我和你既是同居，勞逸應該均分的，你前次既和北風抵抗，現在我應該和南風宣戰了！」

於是那狡猾的狐狸，也挺着肚子懶懶地倒在洞口乘涼。可憐那隻熊，却在洞角裏熱得發昏！（譯）

漢章先生：來信收到。准在本報第二期家庭叢話欄發表。

經 筵

一個傳道人的模範(續)

程世昌

三 保羅的模範訓誨，在這訓誨之中，有三大要義存焉。

(甲)就是應當這樣勞苦，他在這勞苦之中，已示我們以模範，他對帖撒羅尼迦弟兄們說，你們記念我們的辛苦勞碌，晝夜作工，傳上帝的福音給他們，免得你們一人受累，他所受的勞苦，却是愛心之表現，一面周遊四方專心傳道，雖經一切之困難，却是努力前進的工作，為的是叫一個罪人從迷路上回轉，便是救一個靈魂不死，一面顧念信徒之負擔，自己親手作工，仍以帳棚為業，所以他說，我未曾貪圖一個人的金銀衣服，我這兩隻手，常供給我和同人的需用，這是你們應當知道的，所以為傳道人者，當效法保羅，作一個自食其力的傳道人，雖已獻身事主，負救人之責任，一面當想到經濟前途，免得傳道發生障礙，我常聞有人說，一般傳道的人，是為了一番餅的原故，所以肯熱心工作，倘若一朝經濟斷絕，老實說，他要別謀生計，決沒有以前那樣的熱力，這些話實是有口難辨，所以保羅說，我未曾白吃人的飯，倒是辛苦勞碌晝夜作工，免得叫你們一人受累，不是我們沒有權柄，乃是要給你們作榜樣，呀你們效法我們，我們在你們那裏的時候，會吩咐你們說，若有人不肯作工，就不可吃飯，因為我們聽說，在你們中間，有人不接規矩而行，甚麼工都不作，反倒專管閒事，我們靠主耶穌基督吩咐勸戒這樣的人，要安靜作工，吃自己的飯，所以我們為傳道的人，當急謀自食，免得阻礙福音前途之興旺，故當效法保羅，他怎樣的

勞苦，就是我們之良好模範也。

(乙) 就是扶助軟弱的人，何謂軟弱的人，就是缺少能力，信仰猶豫之輩，他們在許多事上，要發生疑慮，自己毫定見，正如小孩子的一般，他的頭腦薄弱，思想簡單，易中人的詭計，和欺騙的法術，被一切異教之風搖動，飄來飄去，就隨從各樣的異端，這是何等的危險，傳道人的責任，以救人為主旨，對於軟弱之弟兄，應當如保羅對於帖撒羅尼迦的弟兄們說，要警戒不按規矩的人，勉勵灰心的人，也要問衆人忍耐，但軟弱之信徒，毫無定見，易入歧途，所以傳道人，當用警戒之方法，而加以扶助之，至於弟兄之灰心消極，當用誠懇的愛心，勉勵他們，安慰他們，所以他又說我們堅固的人，應當擔代不堅固人的軟弱，又說不要單顧自己的事，也要顧別人之事，你們當以基督耶穌的心為心，我們的軟弱，有主來體恤，隨時作我們的幫助，我們堅固的人，也當以基督耶穌之心為心，扶助一般軟弱的人，同得堅固，以盡傳道人之責任。

(丙) 就是當紀念主耶穌的話說，施比受更為有福，按施受二字之意，施者是利他主義，使人得益，受者是利己主義，領受上帝的慈愛，基督的恩典，聖靈之導引，得局救贖稱義成聖的地步，成為上帝的後嗣，享受靈魂永生之幸福，這等恩賜，我們未曾耗費分文，乃是基督為我們緣故，捨身於十字架，使我們得到的恩賜，既是白白得來，也要應當白白的捨去，上帝既不爱惜自己的兒子，為我們衆人捨去，難道我們白白的領受，就不白白的佈施麼，基督最後的囑咐，就是差遣我們往普天下去，傳福音給萬民，主既託付了我們，我們就應當努力前進工作，使人同領主恩，同享永福，所以保羅留下訓誨，叫我們無論得時與否，務要專一傳道，他並不是紙上空談，是已有經歷的訓誨，他說我傳福音，原沒有可誇的，因為我是不得已的，若不傳福音，我便有禍了，我若甘心作這事，就有賞賜，

若不甘心責任却已經託付我了，他又說有捆與患難等待我，我卻不以性命為念，也不看為寶貴，只要行完我的路程，成就我從主所領受的職事，證明上帝恩惠的福音，卻不以為可恥，因為傳福音人的腳蹤，何等的佳美，主所說，施比受更為有福，我們應當努力實行之。

總而言之，保羅已經證明傳道人的責任，是何等的重大，他留下榜樣，就是他的模範人格，和他的經歷與訓誨，我們是後起之傳道人，應當效法保羅，領受他的訓誨，多式而實行之，作一個良好的傳道人，以期福音普及榮歸基督是所企望者也。

靈修語錄

祈禱：若不是嘔出心田最深的蘊蓄。不能得上帝的悅納。

祈求：若不是山窮水盡的呼籲。不能得上帝的救援。

無論爾甚麼書。都是耗費心力。倘有願聖經。能涵養心靈。

你在事物上沒有缺欠。心靈中却不滿足。這正是缺欠祈禱。與上帝交通。

上帝往往用世界的困難。表現天上的榮耀。

傳道：不是生活。幸福。若是為謀生活求幸福而傳道。必至賊道。害道。

胡適說：利用兒童不能思想的時期。勸誘他信仰某種信條那是道德的行爲。

我說：當兒童無知無識的時期。不能引導他向光明中安心立命。偏任他在黑暗中摸索。這是更不道德的行爲。

民法親屬編

第五節 離婚

第一零四九條 夫妻兩願離婚者，得自行離婚，但未成

年人，應得法定代理人之同意。

第一零五零條 兩願離婚，應以書面爲之，並應有二人

以上證人之簽名。

第一零五一條 兩願離婚後，關於子女之監護，由夫任

之，但另有約定者，從其約定。

第一零五二條 夫妻之一方，以他方有左列情形之一

者爲限，得向法院請求離婚。

一 重婚者。

二 與人通姦者。

三 夫妻之一方受他方不堪同居之

虐待者。

四 妻對於夫之直系尊親屬爲虐待，

或受夫之直系尊親屬之虐待，致

不堪爲共同生活者。

五 夫妻之一方，以惡意遺棄他方，在

繼續狀態中者。

六 夫妻之一方，意圖殺害他方者。

七 有不治之惡疾者。

八 有重大不治之精神病者。

九 生死不明已逾三年者。

十 被處三年以上之徒刑，或因犯不

名譽之罪，被處徒刑者。

第一零五三條 對於前條第一款第二款之情事，有請

求權之一方，於事前同意或事後宥恕，或知悉後已逾六個月，或自其情事發生後已逾二年者，不得請求離婚。

第一零五四條

對於第一千零五十二條第六款及第十款之情事，有請求權之一方，自知悉後已逾一年，或自其情事發生後，已逾五年者，不得請求離婚。

第一零五五條

判決離婚者，關於子女之監護，適用第一千零五十一條之規定，但法院得為其子女之利益酌定監護人。

第一零五六條

夫妻之一方，因判決離婚，而受有損害者，得向有過失之他方，請求賠償。

前項情形，雖非財產上之損害，受害人亦得請求賠償相當之金額，但以受害人無過失者為限，前項請求權，不得讓與或繼承，但已依契約承諾或已起訴

者不在此限。

第一零五七條

夫妻無過失之一方，因判決離婚，而陷於生活困難者，他方縱無過失，亦應給與相當之贍養費。

第一零五八條

夫妻離婚時，無論其原用何種夫妻財產制，各取回其固有財產，如有短少，由夫負擔，但其短少係由非可歸責於夫之事由而生者，不在此限。

第三章 父母子女

第一零五九條

子女從父姓。
 贅夫之子女從母性，但另有約定者從其約定。

第一零六零條

未成年之子女，以其父之住所為住所。
 贅夫之子女，以其母之住所為住所。

第一零六一條

稱婚生子女者，謂由婚姻關係受胎而生之子女。

第一零六二條 從子女出生日，回溯第一百八十一日起，至第三百零二日止，為受胎期間。

能證明受胎回溯在前項第三百零二日以前者，以其期間為受胎期間。

第一零六三條

妻之受胎，係在婚姻關係存續中者，推定其所生子女為婚生子女。

前項推定，如夫能證明於受胎期間內，

未與妻同居者，得提起否認之訴，但應

於知悉子女出生之日起一年內為之。

第一零六四條

非婚生子女，其生父與生母結婚者，視為婚生子女。

第一零六五條

非婚生子女，經生父認領者，視為婚生子女，其經生父撫育者，視為認領。

非婚生子，與其生母之關係，始為婚生子女，母須認領。

第一零六六條

非婚生子女，或其生母對於生父之認

第一零六七條

領，得否認之。

有左列情形之一者，非婚生子女之生母，或其他法定代理人，得請求其生父認領。

一 受胎期間，生父與生母有同居之事實者。

二 由生父所作之文書，可證明其為生父者。

三 生母為生父強姦，或賂誘成姦者。

四 生母因生父濫用權勢成姦者。

前項請求權，自子女出生後，五年間不行使而消滅。

生母於受胎期間內，曾與他人通姦，或為放蕩之生活者，不適用前條之規定。

非婚生子女，認領之效力，溯及為出生時，但第三人已得之權利，不因此而受

第一零六八條

第一零六九條

第一零六九條

第一零六九條

第一零六九條

影響。

第一零七零條 生父認領，非婚生子女後，不得撤銷其

認領。

第一零七一條 依第一千一百四十二條之規定指定

繼承人者，其繼承人與被繼承人之關

係，除法律另有規定外，與婚生子女同。

第一零七二條 收養他人之子女為子女時，其收養者

為養父或養母，被收養者為養子或養

女。

第一零七三條 收養者之年齡，應長於被收養者十五

歲以上。

第一零七四條 有配偶者收養子女時，應與其配偶共

同為之。

第一零七五條 除前條規定外，一人不得同時為二人

之養子女。

第一零七六條 有配偶者，被收養時，應得其配偶之同

意。

第一零七七條 養子女與養父母之關係，除法律另有

規定外，與婚生子女同。

第一零七八條 養子女從收養者之姓。

第一零七九條 收養子女，應以書面為之，但自幼撫養

為子女者，不在此限。

第一零八零條 養父母與養子女之關係，得由雙方同

意終止之。

前項終止，應以書面為之。

第一零八一條 養父母養子女之一方，有左列各款情

形之一者，法院因他方之請求，得宣告

終止其收養關係。

一 對於他方為虐待或重大侮辱時。

二 惡意遺棄他方時。

三 養子女被處二年以上之徒刑時。

四 養子女有浪費財產之情事時。

五 養子女生死不明已逾三年時。
六 有其他重大事由時。

第一零八二條 收養關係經判決終止時，無過失之一方，因而陷於生活困難者，得請求他方給與相當之金額。

第一零八三條 養子女自收養關係終止時起，回復其本姓並回復其與本生父母之關係，但第三人已取得之權利，不因此而受影響。

第一零八四條 父母對於未成年之子女，有保護及教育之權利義務。

第一零八五條 父母得於必要範圍內，懲戒其子女。

第一零八六條 父母為其未成年子女之法定代理人。

第一零八七條 未成年子女因繼承贈與或其他無償取得之財產為其特有財產。

第一零八八條 子女之特有財產，由父管理，父不能管理時，由母管理。

第一零八九條 對於未成年子女之權利義務，除法律另有規定外，由父母共同行使，或負擔之，父母對於權利之行使意思不一致時，由父行使之，父母之一方不能行使權利時，由他方行使之，父母不能共同負擔義務時，由有能力者負擔之。

第一零九零條 父母濫用其對於子女之權利時，其最近尊親屬或親屬會議，得糾正之，糾正無效時，得請求法院宣告停止其權利之全部或一部。

教

訊

國府要人熱誠拜主(上海)

一月九日蔣主席由京抵滬。走謁親友。並探視熊式輝司令之傷。十一日上午偕同夫人宋美齡女士。王寵惠博士。孔祥熙博士及其他文武官員等。馳車到崑山路景林堂禮拜。並領聖餐。主講者為 N. I. Kaung 博士云。

鎮海曹縣長聖誕節之演詞(浙江)

范秀貞

十二日廿五日上午。城中聯道公會。開慶祝大會。門外國旗高豎。門首橫掛柏翠。匾額。及字聯等。到會者除教友外。尚有各界來賓。及縣長夫婦。並其妻友徐君等。不下二三百人。幾無容足之地。

鎮海縣長。曹伯權氏。浙湖籍。夫人張女士。均為留美學生。在美國受洗入教。五年後由美回國。在國民政府成

績甚優。爰于本年七月間。來鎮任縣長之職。品學俱優。性情溫柔。不帶隨從。不坐轎車。此番應。請。邀來參加。是日上午。同張夫人。並其妻友徐君。蒞會。曹縣長。演說略謂。

我們知道基督徒做禮拜是敬神。愛神的。不是迷信。若是迷信。那麼每逢禮拜一。紀念中山先生。也是迷信了。但是耶穌降世的確是救罪人的。幫助人的。所以做基督徒的。要體貼基督降世之苦衷。也要把基督的犧牲。博愛。自由。平等的大道。廣為宣傳。使人人得享基督的救恩。雖然現在有打倒基督教口號。但是我們要用百折不撓之精神。去戰勝環境的惡勢力。也要本着耶穌的精神。去戰勝魔力。所以我們知道基督教是不能打倒的。也是打不倒的。終之無論如何。我們總要熱心堅固立定信從基督云。

雙溝信義會聖誕節樹立紀念馬君

碑(湖北)

本會於十二月廿四號下午慶祝聖誕廿五號上午開會劉儀青教師主席。應衆四百。極受感動。皆此日爲已故之教友馬君大定樹碑。在教會大院。以作永久紀念。碑。施比受更爲有福。碑中大字。馬先生諱大定名靈不朽碑。碑文。先生姓馬。諱大定。甫一山。志行高潔。言性爽快。襄東宿儒也。先生之立教。會課徒傳業。陶冶羣英。晨夕講學。不以煩苦二十有餘年。鄉黨有訟爭患病者。竭力排解之。診醫之。君子居下則益于一方。在上則福澤萬民。其道一耳。又覺基督教能救世救人。親立約據。將地十六畝。捐入信義會福音堂。爲永久傳教興學之基金。先生令名可謂不朽矣。民國九年。不受薪金。任本堂教授事。暇專心研讀聖經。深嘗基督耶穌真理生命之妙道。遂皈信無惑。以走天路。先生靈魂亦可謂不朽矣。此乃真不朽也。凡我同道。至今思之。永懷哀悼。乃樹碑教會。昭明景行。

江西美以美會各牧區籌備五運

敬啓者。本年五運工作。重在向外發展。多引人歸主。祇是要人有明確的信仰。心性的改革。而能歷久不衰。有進無退。則非有充分相當的籌備。切實的工作。萬難爲功。吳美德小姐對於這樣工作。頗有研究。茲特將其所擬計劃。謹列於后。凡我

同勞。若已有該項設施者。自可加勉進行。否則務請速即從事籌備。期收大會實效。深冀

聖靈沛降。普覺衆生爲禱。

王善治謹誌

一 會前的預備

(甲)在未開會之前。當即早組織小祈禱團。

(乙)團內所有人員。即各牧區的諸同工與教友。特別的要勉勵教友加入該團。

(丙)各團當祈求三事。一。求主預備各人自己。能被聖靈充滿。二。求主使各人有迫切救人的責任心。三。求主指示各人所當引導的人。

二 開會的工作

(甲) 在開會期內，當令各祈禱團，每日聚會一次，一則代禱，一則報告。

(乙) 拜會所識之未信道者的家庭。

(丙) 日間當專為男子、或婦女、或兒童，開一特會，夜晚則開一普通會。

(丁) 每位信徒當領其平日所引導的人赴會，且須陪之同坐一處，不時的為之默禱。

(戊) 每次聚會都當給人定志歸主的機會。

(己) 當察時宜，令新慕道者，到講臺前祈禱，或令之於會衆散後，仍齊集一處祈禱。

(庚) 當開一見證會。

三 閉會的善後

凡開會而不善其後者，則難免全功盡廢之虞，以此善後之工，極其重要。茲特聊舉閉會後所當續辦之事數，則以資推參。

(甲) 按其程度編入各種查經班。

(乙) 令之入屬會。

(丙) 常與新信徒接近。

(丁) 立即設法使新信徒引導別人。

(戊) 最要者須注意改革各人之心。

濮家集美以美會教務近聞(安徽)

益三

濮家集教會，本在鄉鎮小區，但是會友的信心熱心，却令人可愛。該處牧師周虞臣，勇於服務，誠福音之健將，茲將該處最近教務，略述以告。

(一) 基督化家庭運動 教會之基礎，恆賴會友全家歸主，使之基督化。周牧師特向協進會購辦家庭圖書，詩、書、本，舉行基督化家庭禮拜，並挨戶鼓勵家庭，追求基督化之精神。

(二) 逢集開堂佈道 濮家集逢市，每集是二、五、八、十，鄉民畢至，極形擁擠。今夏特添逢市佈道，每集午后二時

開門佈道。有周牧師、嚴師母、戴師母三位主持。每次聽者踴躍。買書問道者。頗不乏人。光景甚佳。

(三)和濮聯合佈道會 上月與和州牧區聯合佈道。楊周二位牧師。互相主領外。並有男女會友襄助。在和濮兩地舉行。每日有晨更祈禱。下鄉賣書講道。以及晚堂佈道。按舖分散單張。當日天時極佳。雖連日跋涉。不感苦勞。反以欣喜。兩處買書聽道者。亦甚踴躍。

(四)基督聖誕慶祝大會 十二月二十五號。早四時。由周牧師鋪英小學校長。教員學生。組織大隊出發。天使報信。鑼鼓交作。頗極一時之盛。

(五)寰球週禱大會 一月四號。為新年首禮拜。周牧師事先籌備。特於四號舉行寰球聯禱禮拜。由各會友自動唱詩。讀經。祈禱。表示公同敬主。合一精神。並有周牧師提出各端。一致懇切祈禱。靈威極為濃厚。受感奮興者甚衆。

伯特利教會新組環遊佈道團(上海)

上海伯特利教會素有佈道隊之組織。頗受各處歡迎。惟隊員多為臨時指定。所以常感不便。現該會有計志。文、林、景、康、聶子英、李道榮等四君。本其平時靈修之經驗。靠祈禱之能力。又得該會之鼓勵。另組一環遊佈道團。其目的在使基督之真理。愈加發揚。現已蒙主選召。預備進行一切。不日將有宣言並各種佈道單張發表。請各地愛主同道多為該團禱告。

梅溪教會近况(浙江)

嘉

監理會湖州教區梅溪教會。處于土匪出沒之處。在風聲鶴唳之中。况屬山鄉。賭風淫風。不亞于上海之法租界。對於宗教。毫不顧問。教會雖設立已有十年矣。信主者甚少。今屆年議會。仍派張士佳牧師駐梅工作。本次堂議會議決案四則。

1. 決議在一九三一年內。至少舉行奮興大佈道會二次。
2. 決議在最短期內。組織鄉村佈道隊。

3. 實行人人聽見福音之工作。

4. 成立家庭禮拜。(遇牧師探望時，每人備聖經一節，並出聲禱告，表示平日之禮拜與否。)

長興儲君捐資辦經校(浙江) 嘉

長興牧境，男女信徒百四十有強，農民居多，識字者鮮少。每年有女傳道方面，開設短期女子聖經學校，雖則時間短促，成績非常可觀。林牧企翔，儲君錦文、凌君耘圃、會商景數度，擬辦短期聖經男校一次，學額五十人。時間十日，苦無經濟上之津貼，所以遲遲未果。今得主之洪恩，聖靈之感動，有儲錦文君，慨捐國幣六十元，以充該校之需用。准定于三月八日起十八日止，舉行識字、讀經、唱詩、禱告、並教授常識、衛生、遊戲等科目。刻正籌備一切，及聘請教員，屆時定有一番盛況。風聞男校散會，尚有女校之繼續開辦云。

梅溪基督教堂

雙林教會之兩大節(浙江) 彭聖榮

(一) 感謝節——基督徒仰沐主恩，自應感謝。但無

相當之表示。彭牧為喚起教友熱誠起見，因于上月中旬，特開一感恩大會。男女教友蒞臨者，擠擠一堂，狀殊嚴肅。由彭牧主席，禮拜，各教友均按座次起立見證。一年來身靈上所受之主恩，復各盡己力，以土物獻奉于主。如米柴、芋、芥、薯等甚多。當經本堂諸理事悉數均分於鄉村之最窮苦者。

(二) 聖誕節——十二月廿五日，本聖特耐堂正式慶祝。橫置匾額，遍裝柏子彩花。堂內掛燈結球，煥然一新。節目甚多，有演說、趣聞、歌詩、中西樂等。其中以歌詩為最精彩。係鄉下教友聯唱，以初識字之教友，歌唱于大庭廣衆之中，既屬難能，而其歌唱之聲調，亦頗耐人尋味。會畢，分發麪票，大吃其耶穌誕長壽麪云。

太倉牧境教訊(江蘇)

太備

(一) 傳道士之更動——本教區前任教區長史友蘭，於本屆年會辭去教區長職務，專任本牧境主任牧師。前

任傳道沈慎和調往雙鳳。並並調雙鳳牧境協理。開保壩及周洪如牧師爲協理工作。此次更動諒有助於教會也。

(二)女界短期聖經學校 本牧境于十二月十二號起開太區女界短期聖經學校。于女佈會新宿舍內計日期共二星期。學員共四十二人。教員八九位。校長顧明珠女士。各鄉鎮來校學員。均住于新宿舍。其中有四人未曾信道。然能樂意追求研究聖經誡罕聞也。情形甚佳。并于聖誕日夜舉行畢業典禮。並表演各班成績。此次召集各學員精神奮發。團結一致。大有裨益於女界也。

(三)女佈道處新屋落成禮 于本月十九號舉行新屋落成禮。有男女來賓百餘人。由女佈道總會書記戴仰欽牧師主席。有華德治陸美某周舜舜女士等報告本牧境女佈道會之歷史沿革。後有項烈史友蘭牧師及來賓代表陸省三牧師等演說。並有培本女學學生歌舞表演。末佐茶點盡歡而散。

(四)聖誕之盛況 本牧境于聖誕日舉行慶祝典

禮。由史友蘭牧師主席開會。開保壩君演說。及培本女校暨幼稚園學生表演歌唱。極盡慶祝之興趣。歷二時餘。祝福散會。並宴請大肉壽麵(計麵三十斤)及喜果等物。誠快事也。

(五)組織五運佈道團 由本牧境發起。聯合沙溪瀨涇等三牧境各傳道爲團員。議決三牧境。每月至少大佈道一次。膳由當地供給。路費自給。此種組織大有幫助于教會之發展也。

開北基督教堂慶祝誌盛(上海)

監理會上海教區開北牧境本堂。於十二月二十二日下午二時。特開慶祝教主聖誕大會。由本堂牧師趙某聖主席。新堂建築方告落成。坐位寬暢。地點適當。堂內佈置美麗異常。大門匾額。恭祝聖誕。來賓之象。地無容足。散會之際。分發喜果。人各一包。喜氣洋洋。數目五百餘包。晚間六時。舉行聚餐。共八桌圓枱。男女老幼。不分性別。教友慕道。擠擠一堂。如此盛會。未有之盛舉也。

劉河尊經堂慶祝聖誕(江蘇)周旭升

程世昌牧師邀集熱心同志組織籌備慶祝委員會

討論慶祝事宜並預備種種遊藝以易雅興學堂內之佈

置竭數晝夜之心力頗盡炫耀迷目肅麗典皇之能事宜

其各界蒞堂觀禮者極形擁擠茲將慶祝時之盛況濡筆

紀之於后(小朋友爭先恐後)本堂置備喜果禮物月份

牌等數事聊表慶祝微忱以待散會時分發來賓及兒童

以資紀念詎小朋友獲聞佳音而屆時來堂者大有爭先

恐後之概尤以得到禮物後之一種歡躍狀態更爲有趣

(笑聲驚呆小朋友)遊藝前有一五歲小朋友登臺背經

初由座中緩步上講臺時殊爲觀衆所稱奇當其運用曼

妙嗓音將某章某節背出後闔座觀衆由驚奇而贊賞以

是掌聲與笑聲頓然併作響遏行雲險些將此小朋友驚

出熱淚然已呆若木雞哭笑不得嗣而情急智生迅步下

臺意其小心已受驚不淺矣(牧師權作乞丐人)程牧師

與烏周二君化裝表演一劇劇名(平等)三人分飾富

貴平民乞丐三等人民由程牧師飾一乞丐演來有聲有色諷刺世上棄貧重富之卑鄙語多警惕厲基督真理于遊藝中發人深者聽者動容多才多藝之程牧師誠當之無愧矣

金陵神學院濟災佈道團啓事

回湖民國十九年以來國家多難兵禍連年北方諸省首當其衝故生命財產損失甚鉅邇來復又連歲歉收小民更無噍類矣天災人禍相繼而至老年則轉轍溝壑少年則流離失所客歲曾有難民百餘人覓食來都同學等故有濟災佈道團之組織設法安插迄已二載生活稍能自給奈目前殘冬在即寒天雪地衣食依然難以兼顧敝團天職所在仍須設法接濟若干務懇

諸同道代爲捐輸或衣或銀請直寄南京本團交團長王亞靈林滿秀二君檢收斯則體上帝好生之德以爲心則庶乎其也可

夏令兒童聖經班協會消息(上海)

本會自去春改變名稱以後，各地教會領袖極力提倡。學校中青年學生，加入服務者，亦頗不乏人。一年工作結束後，統計班數三百三十九處，教員一千五百六十人，兒童一萬四千七百六十名。惟因協會經費，大都捐自美國世界兒校協會，款項又不確定，故該會曾向全國基督教協進會建議，歸併一部，而仇子同幹事亦早經辭職。近於一月八日，董事部召集會議，到者鄧志堅、諸重華、諸辛生、林天和、龐子賢、朱繼昌、胡偉廉、牧師劉湛恩、范定九、穆秋筮博士等，議決協會前途方針，待全國基督教協進會于本年八月間召集宗教教育會議後，再為決定。在此期內，會務工作，暫請前幹事仇子同先生以半日時間，繼續進行，而推行工作，正在商榷辦法，以助進行。查夏令兒童聖經班工作，對於服務兒童，促進教會工作，頗屬重要，尚請全國同道照常籌備推行，以收成效。如有接洽，仍請通函上海圓明園路廿三號四百十室為荷。

柴溝堡自立分會更名通告(哈爾濱)

平綏路柴溝堡中華基督教會，呈奉上海中國耶穌教自立會全國總會，准予改為中國耶穌教自立會柴溝堡分會，已呈報本縣政府更名在案。原名作廢。如有本會函件，請一賜寄平綏路柴溝堡本會為禱。

貴會像片，敬謹保存。本報素無製版登載之例，特此聲復，並表歉忱。(編輯處)

啓事四則

王世清啓事 鄙人被派為江西南昌半步街牧區主理。特此奉告。

盛愛棠啓事 鄙人被派為安徽太湖牧區主理。特此奉告。

鄧天嘉啓事 鄙人被派為福建莆田城內牧區兼道事主任。特此奉告。

張春如啓事 鄙人被派至四川溫江縣美道會福音堂。特此奉告。

中外大事記

一週大事撮要

國民會議代表選舉法要點。取締公務人員吸烟。大赦期間嚴禁乘機斂錢。財部電被裁厘卡停止徵稅。漢口市府厲行節縮。征收營業稅大綱。天津比租界接收。中日漢甯兩懸案解決。乘車免費記帳條例。劉維斌局長詳述京滬路現狀。京平航空之籌備。湘鄂勦匪近况。新銘輪船在閩海被劫。上海新市府七月奠基。

●緊要政聞

國民會議代表選舉法要點

代表總數為五百二十名。各省按分配代表名額定數。再以農會工商會學術團體。黨部平均分配選舉之。

選舉法與施行法均在年關前後公布。

取締公務人員吸烟

國府十六日訓令行政院。凡屬公務人員。一律不准吸食鴉片。或服代用品。烟癮未斷之人。不准服公務職令。

飭所屬機關切實檢舉該管長官如有徇隱情事查出一併懲處。

大赦期間嚴禁乘機斂錢

南京府息關於大赦案準二十年元旦公布施行原條例對於應行赦免各犯規定範圍及赦免秩序均甚明確。其有從前犯罪此次本在應行赦免之列者。自當依例辦理。倘有狡黠之徒乘此機會謂金可贖罪而詐取人之錢財者一經查悉無論受者予者均按刑法從嚴懲治。

財部電被裁厘卡停止徵稅

南京財部電全國被裁各厘金局各機關限三十一日止停止徵稅。所有稅票截止號數一律報部。自明年一月五日起至二十日止辦理結束事宜。如有不遵限結束或有私自啟詐情事即嚴重罰辦。

漢市府厲行節縮

下月起實行裁員減政

十五日電漢市府及所屬各局裁員減政。定下月一

日起實行。辦法已決定。市府一四兩科併一科。二三兩科併一科。五科改秘書處。月節經費二千元。公安局三科改兩科。研成立路政車輛管理處。月節經費二千五百元。社會局一四兩科併一科。二三兩科併一科。五科改工商調查處。月節經費二千三百元。財政局四科改兩科。新成立稽核處及市金庫。月節經費二千一百元。工務局四科改兩科。新成立技術委員會。月節經費二千一百元。教育局三科改兩科。月節經費一千元。

征收營業稅大綱

南京財部擬訂各省征收營業稅大綱九條。暨各省征收營業稅大綱補充辦法。呈經行政院核准。十六日通令各省府。俟各省厘金裁撤完竣後。得依照該大綱舉辦營業稅。並自行擬訂征收營業稅條例及施行細則。呈送財部查核備案。該項大綱及補充辦法。內容要點如下。
(一)營業稅為地方收入。凡在各省境內經營商業。開設店舖。除已向中央繳納所得稅或已由中央征收各種捐

稅者外。不論新開舊開。均應將營業種類字號所在地營業人姓名。資本額。營業收入估計數等開明。請領營業證。繳納營業稅。(二)應就各省商業。分別種類等第征收之。(三)征稅標準。依營業收入數目計算為原則。(四)稅率。用千分法計算。最多不得過千分之二。(五)各省應由征稅官吏與商會代表及指定會計師組織營業稅評議委員會。(六)營業稅實行後。各省原有牙帖稅當舖稅屠宰稅等附稅。均應廢止。或暫時歸併。(七)營業資本不足五百元者。免征營業稅。(八)營業者須在本大綱公布後一月內。請領營業證。嗣後須在每年最後一月內。續領營業證。(九)不同土貨洋貨。以同一稅率課稅。(十)各省應遵中央國地收支劃分標準。禁止另外加稅。

●外交

津比租界接收

接收典禮 十五日晨。在比工部局行接收比租界禮。全市休假慶祝。市黨部遍貼各種標語。到場參與者。為

外交部長王正廷。接收專員戚啓芳。比總領施慶恩。秘書嘎爾東。及冀省主席王樹常。顏惠慶。刁敏謙等。計中外來賓民衆五千餘人。十一時開會奏樂。比代表致詞。下比旗。升國旗。比旗同升。以示親睦。向中比旗行一鞠躬禮。中代表致詞。禮成。中比參加者赴北事官舍歡宴。二時市黨部各界慶祝大會。三時專員赴比領館點收文件。晚五時在西湖飯店歡宴。

比領致詞 比代表致詞云。外部長專員各官憲閣

下。今天本總領代表比政府正式將津比租界實行交還。感專員接收。由中國行使治理權。極為歡欣。此次典禮。王部長親自參加。而一九二九年會議交還協定。亦王部長贊助之力。故樂觀厥成。典禮隆重。惟比使華洛思前日抵津。準備出席。昨忽患病。未能躬逢其盛。甚感。本總領查一九二七年。比使已將交還誠意表明。凡在租界內。除私人財產外。所有比國享有之永租權。完全撤消。今為中比友誼親睦。舉行交還之日。謹代表比政府。正式將天津比租

界完全交還國府。所有卷宗等。敬請專員點收爲荷。

專員致詞 專員臧啓芳致詞。今日比國交還津比

租界。鄙人奉命接收。至爲榮幸。對此友誼之舉動。尤爲同情。同時有三感。(一)兩國睦誼。從此益近。(二)邦交建於平等精神上。則一切不平等事。可不發生。(三)爲世界幸福計。世界人民。均應有此覺悟。以求永久和平。最後高呼比國萬歲。中國萬歲。中比邦交萬歲。全場鼓掌。

中日甯漢兩懸案解決

前案日僑損失。原數要求二百數十萬元。惟因日方不能提出確實憑證。故延擱至今。現已商定。由國府賠償八十萬銀圓了案。漢案損失較少。賠償二十五萬圓。草約已簽字。俟王外長由津回京。即可簽約付款。甯漢兩地之日僑。尙未能滿意。日代辦重光葵。謂即此賠數。已與王外長費盡口舌。目前中日國交。正在力謀和好。且日匯日漲。不得不讓步解決。此事各日報尙未披露也。

交通

乘車免費記帳條例

▲行政院照准

南京。鐵部訂定國有各路乘車免費及記賬條例四條。呈奉行政院照准。鐵部已將該條例函送各院部會各省政府查照。條文如下。(一)國府主席公出時。由鐵部令路局特開專車。或掛車乘坐。隨從概不收費。(二)中央委員。國府委員。各院院長。各部部长。各委員會委員長。各省府主席。因公乘車。得咨行鐵部。票價准暫記各該機關賬。僕人准乘三等車。以二人爲限。(三)各國駐京公使。到任或卸任時。由外部咨行鐵部。令路局掛車一輛。祇收票價。不收車租。除前項規定外。如往來各路時。得預留包房一間。(四)本條例自呈准公布之日施行。

劉維熾局長詳述京滬路現狀

京滬路局。舉行新購之太平洋式機車開駛典禮。由滬開赴崑山。東邀各界參觀試乘。兩路局長劉維熾。車務處長劉承暢。鄭寶照等。親任招待。試車結果。尙屬滿意。劉

局長發表談話云。

京滬路機車十分之六。其年齡在二十五年以上。十分之四。亦在十五年以上。且最先購車時。每一機車祇預備拖帶貨車四輛至八輛。客車六輛。近年來營業發達。列車輛數增加。機車敝舊。不敷分配。以故有借用貨車機車。拖帶客車者。亦不免發生車行誤點情形。路局有鑒於是。本年第一次向比國購鞏固式貨車機車四輛。又向英國購太平洋式機車八輛。並向關海路借用比國鞏固式機車三輛。現京滬路共有新舊機車六十一輛。滬杭路機車三十輛。京滬路收入每月一百餘萬。與膠濟路相彷彿。而膠路機車。則多京滬一倍。滬杭路亦處同一情形。機車過少。故目下路局第二步計劃。京滬路再購新機車十二輛。滬杭六輛。京滬路頭二三等列車二列。該項列車。現正由吳淞機廠建造。每列計車數十二輛。頭二等車共四輛。於兩禮拜內可竣工。其餘在三個月內。亦可造好。充特別快車之用。京滬路在長江渡輪未行築成時。已敷應用。太平

洋式新機車。定於十日後。掛車行駛京滬全路。滬杭甬路長途電話。明年元旦可通話。專充調度車輛之用。所費達八萬元。京滬路本年改良路政費用。則為數達五百餘萬。用於購置車輛。枕木。改善行車。設交車道。衛生設備之用。為二十一年來第一件新政。計購置及租用新機車共十一輛。所費二百五十萬。購置四十噸貨車一百個。七十萬。客車二列。一百十萬。枕木七萬六千根。七十萬。建築車站十六萬。延長各站月台。共三十萬。此外衛生設備。增設避車道。需費二十萬。本年兩路盈餘。則僅有三百萬。內有軍用記賬七八十萬。年底路局各職員一個月獎金五十萬。則所存百餘萬而已。滬杭路。尚須還本付息七十餘萬。而現已支出現金一百餘萬。故經濟極感困難。余深信於俟新機車開行。舊機車修竣。一個月後。除意外事件。不致發生行車誤點。將來預擬路基。於兩個月內。更換新枕木。後行車時刻必可縮短。由滬抵京。五時三十分或六時。即可到達。明年三月一日。決定更改行車時刻表。將來乘客當得

無窮便利云。

京平航空之籌備

中國航空公司。關於京平飛機。積極籌備。昨據公司中人言。原有滬蓉航空公司之史汀生飛機五架。刻正裝修。以便飛航京平線。飛機師將完全由華員担任。惟沿途停機場站。現由交通部向軍政部商借共用。因軍政部在平浦一帶。原有軍用飛機場。荷得共同商用。則京平民用航線。設備經費較省。而實現時期較速也。而歐亞航空之京平一段停機場站。亦將同時借用。茲錄交通部於前日咨請軍政部之原文如次。「為咨請事。查本部呈請國民政府核派舉辦之中國航空公司歐亞線。均已沿京浦線飛行。茲為提早開航起見。所有沿途場站。擬即利用貴部現有之軍用飛機場站。從事設備。以節糜費。相應咨請飭令沿途各場站。對於各該公司。前往籌劃設備。及飛機升降等。予以協助保護。並希見復。至紉公誼。此咨軍政部。」

(41) ●華北近訊

秦皇島為獨立海關

▲每年收入在百萬兩以上

南京財部關務署。以秦皇島關商務發達。每年收入可超百萬兩以上。已劃為獨立海關。監督一職。張學良已向財部電保到差。以後葫蘆島關務成立時。將隸於秦皇島關。

晉馮軍編遣費

天津晉編遣費。商震領四十五萬。宋哲元領十二萬。龐炳勛五萬。均撥付。師長人選。蔣總司令已批准。日內由蔣張聯名下令。

晉省借款可望成功

天津晉省向津銀行商借二百萬。可成功。關於晉裁釐抵補。商震亦與宋子文面洽。宋允補助。

晉南西北軍改編之暗礁

西北軍改編問題。自張副司令電召其代表到津商洽。頗感困難。宋哲元一部。雖經聲明擁護中央。但其部下

份子複雜。如劉汝明、馮治安、魏鳳樓等。歷任總指揮職。不願將所部縮小範圍。至孫良誠、宋哲元又有夙怨。不能合併。孫部強自忠、鮑剛各師人數。比宋部較少。亦擬改成一軍。不願受宋指揮。故宋孫在津。曾向張學良表示引退。龐炳勳部一萬五千餘。孫殿英部三萬餘。鎗枝不整。形同匪寇。高桂滋部萬餘。目下各軍給養。因尚未受中央正式縮編。極感困苦。每月每軍僅領維持費一萬五千餘元。士兵終日不得一飽。值此奇寒天氣。各部軍隊。尙着夾衣。棉衣尙無着落。致凍死者。日有所聞云。

曹萬順在津被罵

與何應欽出入疆場同建奇勳之曹萬順。近日在津被怨家登報罵臭。或謂該怨家即前曹作寓公時。欲加行刺。爲曹力敵始脫危險。而圖謀行刺者。均被扣押。今纔脫出圍圍。遂有此報復云。

天津妓女之總數

據天津社會局調查之報告。津市計有妓戶五百七

十一戶。妓女二千九百十八人。其墮落原因。以經濟壓迫者。有三分之二云。

山東海淵閣藏書遭劫

山東聊城。楊氏海淵閣藏書。已完全損失。聞運津二十六種外。聊城被王冠軍佔據時。損失最大。運走不計外。凡鋪牀燒火。擦槍拭棹。均用書爲之。院內以及廁所馬廐。書冊狼藉。被雨淋壞。室內書冊亦全零亂。去年十一月榮光濟克聊城。乃收拾封存。年終楊氏姪將書全運濟。不知收藏何處。有賣於日人傳說。

故宮寶物竊案

北平故宮慈甫宮臨溪亭內三五佛八磁碗。被院中書記姚繼助竊走。十五日在姚家破案。人贓一併帶局訊辦。

匪訊

湘鄂剿匪近况

湘省目前緊要工作仍在勦匪。各處稽誅匪共。嘯聚

醜類。企圖死灰復燃。迭經我各路軍類施痛勦。終終消滅。爰將近日各路勦匪情形。分誌於次。

▲湖北方面 孔匪荷龍在通城修水被我陶廣王東原兩師迭次痛勦。受創甚鉅。不敢再圖頑抗。祇得復聚各處散匪。及所餘殘部。槍約三千。人約萬餘。繞道竄回平江。乘虛分路撲攻平城。與我駐軍王成一唐伯寅兩團及朱興曙勦匪大隊相持一晝夜。匪乘衝鋒十餘次。均經我軍擊潰。並挑選敢死隊分途出城猛追。肉搏多次。匪勢不支。分向東南敗竄。事後清查斃匪千餘。傷數百。俘匪百餘。此為該部勦匪以來空前第一惡戰。惟東境新市密邇。藍三洞餘匪不時出沒。亟待清剿。現陳誠師派兵進駐長樂。與原有防軍葉文科團及四路總都勦匪第一大隊郭步高協同童現旅積極搜剿張家坡一帶。而王督辦金鈺所部郝(夢麟)師係由漢口開往南漳進剿韓西匪共。昨該師全部到達修(水)接防。會同湘鄂各路軍取大包圍勢。務於最短期間殲滅根株。

▲湘西方面 共匪賀龍自公安潰敗後。僅率殘部槍約二千。人約六七千。由魚陽關企圖回竄鶴峯。我軍周(燮卿)顧(家齊)兩部連日跟追。奪回被擄紳民百餘人。戰利品甚多。其中甘(占元)不能耐苦。以致病故。其黨羽即歸賀龍之姐香姑收編。會合覃匪(伯謙)在鶴峯奇峯關與川軍王陵基相持最烈。羅啓疆亦由西施直趨鶴峯。何健認為此係千載一時良機。稍縱即逝。刻飛令戴快垣陳渠珍李覺各部一面搜勦一面挺進。有犖庭掃穴務殲根株等語。

▲湖南方面 茶陵陳(詔)散匪。迭次侵犯。均未遠達。復經陶(析)旅何(平)湯(新昭)兩團及各部猛烈痛勦。予以巨創。已成的釜底游魂。不難消滅。而李匪(明瑞)張匪(雲逸)等乘機嘯聚各處積匪。有機槍五枝。山炮二門。槍約二千。人約四千餘。竄陷綏甯。企犯武岡。隨經曹慶警備司令章亮基督同七縣團隊猛勇堵截。復經王家烈及韓彰鳳各部四面抄襲。該匪腹背受敵。故取道新甯經

益溪溢流竄全州。復經民團迎頭痛擊。紛紛東竄。於本月六日折回復甯縣。一路宣傳赤化。焚燒劫殺。人民轉徙。廬舍爲墟。刺歐指揮冠於八日率各縣團隊進逼甯縣。四路總部除飛調軍團馳往援剿外。已飭派航空四隊派遣飛機多帶重磅炸彈。於本日馳往偵炸。想跳梁小丑。不難消滅。綜觀以上各處剿匪軍情。均係經我各路軍分途按定計劃積極清剿。故匪等均勢窮力竭。計不得逞。肅清之期。當不在遠云。

新銘輪在閩海被劫

▲擄去搭客三人職員一人

來往上海福州間之新銘船星期六夜在途爲海盜劫往香海灣（譯音）。此訊由新銘船於十三日晨自無線電轉來。據稱。遇劫未流血。盜於十三日黎明在香海灣下船。擄去搭客三人。買辦間職員一人。並大批貨物。新銘現正向福州進發。按香海灣的距香港東北六十五哩。

▲劫掠起因 今次新銘輪被盜。其起因在乎謀劫

現金。蓋新銘輪由滬改駛福州。值本埠裝閩之貨頗多。大鵬灣海盜。在上海設有臨時機關。專以刺探各商輪之裝運現金。如有巨款起運。彼輩便即往劫。此次新銘出口。匪衆探得有現洋二十萬元運往福州。遂混入船內。中途動手劫掠。不意新銘輪此次往閩。並無現金裝載。匪等失望之餘。遂劫取貨物。以資取償。

▲搜劫兩天 昨日招商局續得新銘電告。謂盜匪從十號夜中。開始劫掠。至十二號午夜十一時半。方始停止。經搜劫至兩日兩夜之久。蓋十日夜開劫時。船在閩港口。改令駛往大鵬灣。連路行劫。此四十八小時中。輪行未停。而船內盜匪之搜掠。亦未停止片刻。直至十二日亥刻。輪抵大鵬灣拋錨。匪盜始運賊入舢板而去。

▲失貨概數 匪等在船搜不到現金。知二十萬元巨款未裝。遂改變主張。先抄劫船員旅客財物。次打開貨艙。連底抄搜。全船貨件。幾盡遭翻調。擇貴重者。悉行取出。僅洋布一項。被劫二百件。值銀八萬兩。其他棉紗洋貨被

掠尤巨。剩下失物細數尙在檢查中。

▲局長避匿 匪等劫掠停止後。逼索業務主任不得。(謝保生並未下船。派沈某代表駐輪。)其時有稽查蔣某。出而自認係代理業務主任。遂被綁去。又三買辦一名。亦同時被架。故連同旅客。共被架掠去六人。福州分局長王秉侯。適由滬返閩。在十日匪劫之時。王即卸去衣件。服短破工服。逃下大船。雜入貨堆之內。得未被架。追匪去後。方始出來。昨將詳情。電告上海家屬矣。上項情形。均王君電述真相也。

▲善後辦法 招商局總辦李仲公。對於此事。十分重視。現據船長沙登報告。船在廈門裝煤。即日赴閩卸貨。李總辦對於被架之乘客船員等。已分電閩廈各局長。與海軍當局。上緊營救。希望在短時期內。救之出險。一面爲南洋航路之善後計。決定將溫州班福州班及汕港廈粵班各輪。提前加派駐船衛隊。該局自練衛兵一大隊。於海面技能。十分敏捷。刻已訓練成功。武器亦經領到。李總辦

責令分派南善各路船內駐護。以安行旅。復爲根本護航起見。又電商海軍部。在閩汕廈粵各路局輪行駛時。請海軍派艦衛送。海軍部業已同意。故此後南華班輪航。可以十分穩妥矣。

●上海近事

新市府七月奠基

建築市政府爲建設市中心區域之開始。建設市中心區域。卽爲建設大上海之啓端。故市政府之建設。爲刻不容緩之事。自本市市中心區域建設委員會成立以來。卽有籌建新市政府及市圖書館房屋計畫。懸獎徵求圖書案。目下業已將式樣規畫安定。決採用吾國固有建築壯觀。而參以西洋藝術爲宮殿式。建築費五十萬元。亦已籌足。並定本年七月七日。市府成立五週紀念時。舉行新市府奠基典禮。約期一年。卽可完成。至各局新屋。以經費關係。暫用木料建築於市府相近之處。將來市庫寬裕。當再行建設。又在本市中心區域建設之初。市民對於在該區

內營業居住。或將觀望不前。故擬與二十年度內。即在畫定之市中心行政區域。開工起造新市政府第一期房屋。此項工程。可於民國二十年七月中完竣。同時將住宅及商業區域內一部份土地出售或出租。以便市民營造。並獎勵市民建築。此外復擬於二十一年度至二十三年度內。陸續建築中山紀念堂市劇院博物院圖書館及公立醫院等。俾市內首善之區。於五年之內。規模粗具焉。

水公安大隊長注意冬防

駐高昌廟之水公安一區三隊。自謝葆生隊長接任以來。對於防務。積極整頓。不遺餘力。現因冬防吃緊。特於本月十四日。在高昌廟大隊部召集一分隊長唐思明。二分隊長賀備之。三分隊長周連城。開會談話。以在此冬防時期。防務工作。務宜格外努力。除遵照區部冬防會議決定之聯防辦法。切實辦理外。各轄境內防務狀況。須每週報告二次。設遇匪警。應立即查勘呈報。認真追緝。並令

各分隊長常駐分隊。不得擅離。以重職責。周君潛恐分隊員警工作。或仍疎懈。乃於十五日起。逐日分赴各分隊防區巡視考察。以資督促。

●世界大事

印人殺英將家屬

拉賀電。有一錫克人執刀狂呼「余乃國民大會會員。余往殺英將。」旋衝入印度陸軍軍官寇蒂士之住宅。刀劈寇蒂士夫人。斷其左臂。復斷其右腕。繼乃砍傷其六七齡之子女二人。寇蒂士夫人未幾死於醫院。兩孩生命無虞。該兇手為僕人所拘獲。其人會因國民大會之活動。繫獄六月。近始釋出。

拉賀電。殺寇蒂士夫人之兇手在警署供稱。渠於上年會投効陸軍。冀殺一英軍官。而未得機會云。其人自軍中開除後。即充全印大會之工作者。曾犯罪監禁。約在三月前開釋。

選

評

世界之毒物談

假使毒物認爲商品，各國間可以自由貿易則亦不必多言，如謂人道主義之故，視爲害人之物，則中國乃受害之國，所有毒物，大抵爲他國所產生，所製造，所推行，所遺留，而流毒於中國者，今世界名爲禁制毒物之團體，不責以毒物害人之國，而於受毒物之害之國，責備惟恐不苛，此其舉措，甯得謂平，故吳凱聲博士抗議遠東鴉片吸食調查團報告書，表明中國政府現正欲肅清煙害，並取締國內麻醉品云云，在我國固當聲明，而在產生製造及推行之國，聞之當自慚愧也。

又據埃及警局麻醉品股主任發表謂歐洲製造毒藥之廠雖監視前較嚴，但海洛英高根，與哈希施大批毒藥，由君士坦丁運出甚多，君士坦丁幾爲非法麻醉品，運入東方與美洲之大來源云，又據紐約電稱，聯邦當局在外來輪船上，搜查嗎啡後，即從事調查，現悉有一國際私運毒藥機關，以兩巴黎人爲領袖，聞去年私運嗎啡入美，共值二千萬元云云，可知歐洲之國，以毒物自利者大有人在，徒苛責受毒物之害之國，初無補於禁制毒物之本義也。

(申)

讀書的顧問
 作文的導師

求解作文兩用

張世瑩 厲志雲
 平海淵 陸學煥
 合編

英漢模範字典

吳稚暉

模範字典不惟為讀者得良師，而又為

先生說

作文得南針，就國人之得失，而窮英文之短長，乃英漢字典之第一大進步：

……(得此)日置手頭……直可獨脩英語，無論讀書作文，皆能左宜右有，不假外求矣。

蔣夢麟

字典之最大功用，在能指示各個單字

先生說

在詞句中之用法……今始於英漢模範字典中見之，誠可慶幸，此書之出版，

足為現在英漢字典樹一進步之起點。

頁百四千一 冊厚一 本珍袖

角五元二價定

版出館書印務商



本號開設上海 三十餘年 專製各種羊

毛地毯質地堅實 花紋精緻 永不退色

早承中外人士所嘉許 現在應教會

之需要 特製教會地毯 花紋樸素雅潔

價值格外公道 頭號長十二尺寬九尺

小號長五尺寬二尺半 中等尺寸繁多

不及備述 如蒙定製 寬窄長短 均隨

顧客方便 價值 特等每方尺二元五角

普通每方尺一元四角 工精價廉 真

實不欺 貴客光顧 無任歡迎

教會與各公共機關賜顧

照實價再打九折

恆豐永地毯號

上海靜安寺路八一三號

Just Try-Then You'll Know!

Chinese made different Kinds of Woollen Carpets
—beautiful and durable—

1st size-9 feet wide 12 feet long

2nd size-width and length to be made according
to customers 'desire

3rd size 2 feet and 5 inches wide 5 feet long

Prices: $\left\{ \begin{array}{l} \text{Special Class } \$2.50 \text{ per square foot} \\ \text{General Class } \$1.40 \text{ per square foot} \end{array} \right.$

We Give a ten percent discount to Churches and
public organizations!

Come and Try!

Hung Fang Yung Rug Co. 813 Bubbling Well Road, Shanghai

看了新更都切一將我哪看

一陽來復萬象更新各地同工爭舉行新
 春佈道均活潑潑地欲以主的聖言以喚
 醒人心教會成新教會家庭成新家庭社
 會成新社會國家成新國家世界成新世
 界此種宏偉之力端賴萬能之主我們應
 同心合意懺悔於主前多尋求神的意旨
 則於新時令中舉行布道新事業必收美
 滿之效敝會等均樂備充分聖書用最廉
 之價售出期合任人可購之目的茲將合
 於新年佈道之用者列表如下

六號字硬布面 新舊約全書 每本價五角	五號字藍布面 新舊約全書 每本價四角	五號字軟布面 新舊約全書 每本價四角五分	五號字硬布面 新舊約全書 每本價六角	合購廿本以上者 九折	本會另 本福音 本年訂 有新章 凡佈道 售經者 須先付 價百分 之二十 詳章函 索即寄
--------------------------	--------------------------	----------------------------	--------------------------	---------------	---

上海 香港 廣州 澳門 汕頭 廈門 福州 寧波 上海 廣東 華美 公會 啓同

一人掃興滿座不歡

清導丸治頭暈頭痛



當夫觥籌交錯坐起喧嘩之際忽有人焉以腹疾頭暈痔疼肝痛離席而去則滿座將爲之不歡矣故涉足交際場中不願掃興者應常備清導丸於必

要時吞服兩三顆以免發

生上述諸症且可使口氣

芬芳容光煥發爲交際明

星焉

張家口萬國儲蓄會交際

主任范君敬安來書云

鄙人常患便秘胃呆口苦

頭暈腹疼神倦等症及服

清導丸諸恙悉去精神頓

增現已十分强健矣

清導丸凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路四五一號
韋廉士藥局函購每瓶七角六瓶三元五角郵費不取



現在辦那一種事業最好？

現在要辦事業惟有印刷事業最有把握且効功於社會亦至大因較近以來文化日新印刷之需要正日進無已所以辦印刷事業實有興無敗最有把握並且負有宣傳文化發揚民智之重大使命如海內外有志提倡實業者請駕臨（或函達）本所當有詳細之組織法盡情奉告凡關於印刷上各種應用品如鉛字銅模機器等件亦一概俱全備有樣本函索附郵票三分當原班寄奉

上海浙江路
北京路口
華豐印刷鑄字所發行所啓

總工廠 滬西林肯路一百號電話二九五四七
分店 南京盧紀巷四五號